

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 25. června 2007

**o slučitelnosti opatření přijatých Irskem podle čl. 3a odst. 1 směrnice Rady 89/552/EHS
o koordinaci některých právních a správních předpisů členských států upravujících provozování
televizního vysílání s právními předpisy Společenství**

(2007/478/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 89/552/EHS o koordinaci některých právních a správních předpisů členských států upravujících provozování televizního vysílání⁽¹⁾, a zejména na čl. 3a odst. 2 uvedené směrnice,

s ohledem na stanovisko výboru zřízeného podle článku 23a směrnice 89/552/EHS,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dopisem ze dne 7. listopadu 2002 oznámilo Irsko Komisi opatření, která mají být přijata v souladu s čl. 3a odst. 1 směrnice 89/552/EHS.
- (2) Komise ve lhůtě tří měsíců od uvedeného oznámení ověřila, že tato opatření jsou slučitelná s právními předpisy Společenství, zejména pokud jde o proporcionalitu opatření a transparentnost vnitrostátního konzultačního postupu.
- (3) Při svém posuzování Komise zohlednila dostupné údaje o irském mediálním prostředí.
- (4) Seznam událostí zásadního společenského významu, jež byly součástí irských opatření, byl vypracován jasným a transparentním způsobem a v Irsku byly zahájeny rozsáhlé konzultace.
- (5) Komise s uspokojením konstatovala, že události uvedené na seznamu irských opatření splňují alespoň dvě z následujících kritérií, která jsou považována za spolehlivé ukazatele událostí společenského významu: i) událost má v určitém členském státě mimořádný celkový ohlas a nemá význam pouze pro veřejnost, která

příslušnou sportovní či jinou činnost zpravidla sleduje; ii) událost je všeobecně uznávaná a pro obyvatelstvo určitého členského státu má zvláštní kulturní význam, neboť především posiluje kulturní identitu; iii) příslušné události se účastní národní tým v rámci soutěže nebo turnaje mezinárodního významu; a iv) událost je vysílána ve volně dostupném televizním vysílání a má vysokou sledovanost.

- (6) Řada událostí uvedených na seznamu irských opatření, včetně letních olympijských her, zápasů mistrovství Evropy a mistrovství světa v kopané, jichž se účastní irské národní mužstvo, jakož i zahajovací a semifinálové zápasy a finále těchto turnajů, spadá do kategorie událostí, které jsou tradičně považovány za události zásadního společenského významu, jak je výslovně uvedeno v 18. bodě odůvodnění směrnice 97/36/ES. Tyto události mají v Irsku mimořádný celkový ohlas, neboť jsou velmi oblíbené u široké veřejnosti a nikoli pouze u veřejnosti, která sportovní události zpravidla sleduje. Kromě toho jsou zápasy Irska na mistrovství světa a na mistrovství Evropy všeobecně uznávané a mají zvláštní kulturní význam, neboť posilují irskou kulturní identitu. Tyto zápasy představují významný prvek pro širokou veřejnost, neboť se podílejí na vytváření pocitu irské národní identity a národní hrdosti.
- (7) Kvalifikační zápasy Irska na mistrovství Evropy v kopané a na mistrovství světa FIFA na domácí půdě a na hřišti soupeře mají v Irsku mimořádný celkový ohlas, který zdaleka přesahuje řady veřejnosti, která sport zpravidla sleduje.
- (8) Gaelský fotbal a hurling jsou zvláštní irské druhy sportu. Proto jsou irské celostátní finálové zápasy v kopané a hurlingu všeobecně uznávané a mají pro irské obyvatelstvo zvláštní kulturní význam, neboť posilují národní kulturní identitu.
- (9) Ragby se v Irsku hraje v ligových soutěžích po celé zemi. Proto mají zápasy Irska na turnaji šesti národů a na finálovém turnaji mistrovství světa v ragby u irského obyvatelstva mimořádný celkový ohlas. Zápasy Irska na finálovém turnaji mistrovství světa v ragby jsou spojeny s účastí irského národního mužstva na významném mezinárodním turnaji, a mají proto vliv na irskou národní identitu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 298, 17.10.1989, s. 23. Směrnice ve znění směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/36/ES (Úř. věst. L 202, 30.7.1997, s. 60).

- (10) Mimořádný celkový ohlas dostihových a jezdeckých sportovních událostí v Irsku, které jsou uvedeny na seznamu, vyplývá z významného vlivu jezdeckví ve venkovských oblastech v celé zemi. Irské velké národní derby a irské derby jsou nejvýznamnějšími koňskými dostihy v Irsku. Vzhledem k významu koňských dostihů pro cestovní ruch a k mezinárodní pověsti Irska jsou tyto události všeobecně uznávané a mají pro irské obyvatelstvo zvláštní kulturní význam, neboť posilují národní kulturní identitu. Pohár národů na dublinských jezdeckých závodech má rovněž zvláštní kulturní význam vzhledem k tomu, že propaguje irskou disciplínu parkurového skákání a přitahuje nejsilnější týmy této jezdecké disciplíny.
- (11) Události uvedené na seznamu jsou vysílány ve volně dostupném televizním vysílání a mají v Irsku vysokou sledovanost.
- (12) Irská opatření se jeví jako přiměřená, a odůvodňují proto výjimku ze základní svobody volného pohybu služeb zakotvené ve Smlouvě o ES, a to na základě naléhavého důvodu veřejného zájmu, jež spočívá v zajištění přístupu široké veřejnosti k vysílání událostí zásadního společenského významu.
- (13) Irská opatření jsou v souladu s pravidly hospodářské soutěže ES, odkazuje-li definice subjektů, jež mohou vysílat události uvedené na seznamu, na objektivní kritéria, která umožňují skutečnou a potenciální hospodářskou soutěž při získávání vysílacích práv na tyto události. Kromě toho není počet událostí uvedených na seznamu nepřiměřený, a nenaruší tak hospodářskou soutěž na trzích s volně dostupným televizním vysíláním a placeným vysíláním.
- (14) Poté, co Komise sdělila irská opatření ostatním členským státům, a po poradě s výborem zřízeným podle článku 23a směrnice 89/552/EHS informoval generální ředitel pro vzdělávání a kulturu Irsko dopisem ze dne 10. února 2003, že Evropská komise nemá v úmyslu podat proti oznámeným opatřením námitku.
- (15) Irská opatření byla přijata dne 13. března 2003.
- (16) Uvedená opatření byla v souladu s čl. 3a odst. 2 směrnice 89/552/EHS zveřejněna v řadě C *Úředního věstníku Evropských společností* ⁽¹⁾.
- (17) Z rozsudku Soudu prvního stupně ve věci T-33/01 *Infront WM v. Komise* vyplývá, že prohlášení o slučitelnosti opatření přijatých podle čl. 3a odst. 1 směrnice 89/552/EHS s právními předpisy Společenství představuje rozhodnutí ve smyslu článku 249 Smlouvy o ES, a musí proto být přijato Komisí. Je proto třeba tímto rozhodnutím stanovit, že opatření oznámená Irskem jsou slučitelná s právními předpisy Společenství. Opatření, jež byla Irskem s konečnou platností přijata a stanovena v příloze tohoto rozhodnutí, by měla být v souladu s čl. 3a odst. 2 směrnice 89/552/EHS zveřejněna v *Úředním věstníku*,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Opatření podle čl. 3a odst. 1 směrnice 89/552/EHS, která Irsko oznámilo Komisi dne 7. listopadu 2002, jsou ve znění zveřejněném v *Úředním věstníku Evropských společností* C 100 ze dne 26. dubna 2003 slučitelná s právními předpisy Společenství.

Článek 2

Opatření, jež byla Irskem s konečnou platností přijata a stanovena v příloze tohoto rozhodnutí, se v souladu s čl. 3a odst. 2 směrnice 89/552/EHS zveřejní v *Úředním věstníku*.

V Bruselu dne 25. června 2007.

Za Komisi

Viviane REDING

členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. C 100, 26.4.2003, s. 12.

PŘÍLOHA

Zveřejnění v souladu s čl. 3a odst. 2 směrnice Rady 89/552/EHS o koordinaci některých právních a správních předpisů členských států upravujících provozování televizního vysílání

Opatření přijatá Irskem, která mají být zveřejněna v souladu s čl. 3a odst. 2 směrnice 89/552/EHS, jsou tato:

„ČÍSLO 28 Z ROKU 1999**Zákon o vysílání (televizním přenosu významných událostí), 1999****Obsah****Oddíl**

1. Výklad
2. Určení významných událostí
3. Konzultace
4. Povinnosti subjektu televizního vysílání ve vztahu k určeným událostem
5. Povinnosti subjektu televizního vysílání ve vztahu k událostem v členských státech
6. Občanskoprávní nápravné prostředky
7. Přiměřené tržní sazby
8. Zkrácený název

Odkazy na akty:

Zákon o Evropských společenstvích, 1972, č. 27

Zákon o Evropských společenstvích (změna zákona), 1993, č. 25

Zákon o vysílání (televizním přenosu významných událostí), 1999

Zákon, kterým se zajišťuje televizní přenos událostí zásadního společenského významu, kterým se provádí článek 3a směrnice Rady 89/552/EHS ze dne 3. října 1989, ve znění směrnice Rady 97/36/ES ze dne 30. června 1997, a kterým se stanoví další souvislosti. [13. listopadu 1999] Oireachtas se usnesl na tomto zákoně:

1.

(1) Pro účely tohoto zákona se:

„subjektem televizního vysílání“ rozumí subjekt televizního vysílání vymezený uvedenou směrnicí Rady;

„směrnicí Rady“ rozumí směrnice Rady 89/552/EHS ze dne 3. října 1989 (1) ve znění směrnice Rady 97/36/ES ze dne 30. června 1997 (2);

„Dohodou o EHP“ rozumí Dohoda o EHP vymezená v Zákoně o Evropských společenstvích (změna zákona), 1993;

„událostí“ rozumí událost s významem pro širokou veřejnost v Evropské unii, členském státě nebo státě či významné části státu, kterou pořádá organizátor události, jenž je ze zákona oprávněn k prodeji vysílacích práv na tuto událost;

„volně dostupným televizním vysíláním“ rozumí televizní vysílání, jehož příjem není poskytovatelem této služby zpoplatněn;

„členským státem“ rozumí členský stát Evropských společenství (ve smyslu Zákonu o Evropských společenstvích, 1972) a zahrnuje stát, který je smluvním státem Dohody o EHP;

„ministrem“ rozumí ministr pro umění, dědictví, Gaeltacht a ostrovy;

„téměř celoplošným pokrytím“ rozumí

- a) volně dostupné televizní vysílání, jež může přijímat nejméně 95 % obyvatelstva státu, nebo
- b) pokud jsou méně než tři subjekty televizního vysílání schopny zajistit televizní přenos požadovaný podle písm. a), volně dostupné televizní vysílání, jež může přijímat nejméně 90 % obyvatelstva státu;

„oprávněným subjektem televizního vysílání“ rozumí subjekt televizního vysílání, který je podle pododdílu 2 považován za oprávněný subjekt;

„televizním vysíláním“ rozumí televizní vysílání vymezené uvedenou směrnicí Rady.

- (2) Za oprávněný subjekt televizního vysílání jsou považovány tyto subjekty televizního vysílání:
 - a) do 31. prosince 2001: subjekt televizního vysílání, jenž zajišťuje volně dostupný televizní přenos určené události, k němuž má přístup nejméně 85 % obyvatelstva státu;
 - b) od 1. ledna 2002: subjekt televizního vysílání, jenž zajišťuje téměř celoplošné pokrytí určené události.
- (3) Pro účely pododdílu 2 se dva nebo více subjektů televizního vysílání, které uzavřou smlouvu nebo dohodu o společném zajištění téměř celoplošného pokrytí určené události, s ohledem na tuto událost považují za jediný subjekt televizního vysílání.
- (4) Subjekt televizního vysílání může požádat ministra, aby vyřešil jakýkoliv spor, pokud jde o rozsah volně dostupného televizního vysílání, které zajišťuje subjekt televizního vysílání v příslušném státě pro účely pododdílu 2, a o vymezení pojmu „téměř celoplošné pokrytí“ v pododdílu 1.
- (5) Ministr může před vyřešením sporu podle pododdílu 4 případně konzultovat technické odborníky či jiné osoby nebo orgány.
- (6) V tomto zákoně:
 - a) pokud se v kontextu nevyžaduje jinak, považuje se odkaz na jakýkoliv právní předpis za odkaz na tento právní předpis tak, jak byl změněn nebo rozšířen jakýmkoliv následným právním předpisem nebo v souladu s tímto právním předpisem včetně tohoto zákona;
 - b) odkaz na oddíl se považuje za odkaz na oddíl tohoto zákona, pokud není výslovně uvedeno, že se má považovat za odkaz na jiný právní předpis; a
 - c) odkaz na pododdíl, odstavec nebo pododstavec se považuje za odkaz na pododdíl, odstavec nebo pododstavec ustanovení, v němž se odkaz nachází, pokud není výslovně uvedeno, že se má považovat za odkaz na jiné ustanovení.

2.

- (1) Ministr může vyhláškou
 - a) posoudit události jako události zásadního společenského významu, v jejichž případě by se oprávněnému subjektu televizního vysílání mělo ve veřejném zájmu poskytnout právo zajišťovat televizní přenos ve volně dostupném televizním vysílání a
 - b) rozhodnout, zda by televizní přenos události určené podle písm. a) ve volně dostupném televizním vysílání měl být dostupný
 - i) v přímém přenosu, ze záznamu nebo jak v přímém přenosu, tak ze záznamu a
 - ii) v nezkrácené podobě, v sestřihu nebo jak v nezkrácené podobě, tak v sestřihu.
- (2) Ministr při určování podle pododdílu 1 písm. a) zohlední veškeré okolnosti, a zejména všechna tato kritéria:
 - a) do jaké míry má událost u irského obyvatelstva mimořádný celkový ohlas;

- b) do jaké míry je událost pro irské obyvatelstvo všeobecně uznávaná a má pro ně zvláštní kulturní význam.
- (3) Při posuzování toho, do jaké míry byla splněna kritéria uvedená v pododdílu 2, může ministr zohlednit tyto faktory:
- a) zda se události účastní irské národní nebo jiné mužstvo nebo jednotliví irští sportovci;
- b) dřívější praxi či zkušenosti v souvislosti s televizním přenosem události či podobných událostí.
- (4) Ministr při posuzování podle pododdílu 1 písm. b) zvažuje:
- a) povahu události,
- b) dobu v daném státě, ve kterou se událost koná,
- c) praktické okolnosti vysílání.
- (5) Ministr může vyhlášku podle tohoto oddílu zrušit nebo změnit vyhláškou.
- (6) Ministr před vydáním, zrušením nebo změnou vyhlášky podle tohoto oddílu konzultuje ministra pro cestovní ruch, sport a rekreaci.
- (7) Navrhuje-li se vydání, zrušení nebo změna vyhlášky podle tohoto oddílu, předloží se v obou komorách Oireachtas návrh vyhlášky a vyhláška se nevydává do té doby, než obě komory návrh rozhodnutí schválí.

3.

- (1) Před vydáním vyhlášky podle oddílu 2 ministr
- a) vynaloží přiměřené úsilí k uskutečnění konzultací s organizátory události a se subjekty televizního vysílání patřícími pro účely uvedené směrnice Rady do soudní pravomoci daného státu,
- b) zveřejní alespoň v jednom celostátním deníku oznámení o události, kterou ministr zamýšlí určit podle uvedeného oddílu, a
- c) vyzve veřejnost k zaslání připomínek k zamýšlenému určení.
- (2) Není-li možné stanovit, kdo je organizátorem události, nebo nereaguje-li organizátor či subjekt televizního vysílání patřící do soudní pravomoci daného státu na ministrovo úsilí o uskutečnění konzultací, nebrání to vydání vyhlášky podle oddílu 2.

4.

- (1) Získá-li subjekt televizního vysílání patřící do pravomoci daného státu, jenž není oprávněným subjektem televizního vysílání, výhradní práva na vysílání určené události, nesmí tuto událost vysílat, pokud se událost podle oddílu 2 na základě žádosti a po zaplacení přiměřených tržních sazeb nezpřístupní k vysílání oprávněnému subjektu televizního vysílání.
- (2) Získá-li oprávněný subjekt televizního vysílání právo vysílat určenou událost (podle tohoto oddílu nebo přímo), musí tuto událost vysílat ve volně dostupném televizním vysílání a zajistit téměř celoplošné pokrytí v souladu s vyhláškou podle oddílu 2.
- (3) V tomto oddílu se „určenou událostí“ rozumí událost, která byla určena vyhláškou podle oddílu 2.

5.

Pokud jiný členský stát určil událost jako událost zásadního společenského významu v daném členském státě a Evropská komise sdělila opatření přijatá tímto členským státem v souladu s čl. 3a odst. 2 uvedené směrnice Rady, nesmí žádný subjekt televizního vysílání patřící do soudní pravomoci daného státu, jenž získal výhradní práva na určenou událost, uplatnit výhradní práva tak, aby významné části veřejnosti daného členského státu nebylo umožněno sledovat tyto události v souladu s přijatými opatřeními.

6.

(1) Pokud se subjekt televizního vysílání (poškozený subjekt televizního vysílání) domnívá, že jeden nebo více subjektů televizního vysílání (jiný subjekt televizního vysílání) vykonává, vykonávalo nebo se chystá vykonávat nějakou činnost nebo skutek zakázaný podle oddílu 4 nebo 5, poškozený subjekt televizního vysílání je oprávněn požádat Nejvyšší soud o tyto nápravné prostředky vůči jinému subjektu televizního vysílání:

- a) příkaz, kterým se jinému subjektu televizního vysílání zabráňuje ve vykonávání nebo v pokusu o vykonávání činnosti nebo skutku, které se zakazují v oddílu 4 nebo 5;
- b) prohlášení, že smlouva, na jejímž základě jiný subjekt televizního vysílání získal výhradní práva na určenou událost, je neplatná;
- c) náhradu škody od jiného subjektu televizního vysílání;
- d) pokyn, aby bylo právo na vysílání televizního přenosu události nabídnuto poškozenému subjektu televizního vysílání za přiměřené tržní sazby.

(2) Žádost u Nejvyššího soudu o vydání příkazu uvedeného v pododdílu 1 se podává prostřednictvím návrhu a soud může při posuzování věci případně vydat předběžné nebo dočasné opatření.

7.

(1) Nejsou-li subjekty televizního vysílání schopny se ve smyslu oddílu 4 pododdílu 1 dohodnout na tom, co představuje přiměřené tržní sazby v souvislosti s televizním přenosem události, může kterýkoliv ze subjektů televizního vysílání požádat Nejvyšší soud ve zkráceném řízení o vydání rozhodnutí, kterým se stanoví přiměřené tržní sazby pro událost.

(2) Rozhodnutí podle pododdílu 1 může případně obsahovat následná nebo doplňující opatření, která Nejvyšší soud považuje za vhodná.

8.

Tento zákon může být citován jako Zákon o vysílání (televizním přenosu významných událostí), 1999

Zákonné předpisy

Zákonný předpis č. 99 z roku 2003

Vyhláška (o určení významných událostí) Zákona o vysílání (televizním přenosu významných událostí), 1999

2003

Já, Dermot Ahern, ministr pro telekomunikace, mořské a přírodní zdroje, při výkonu pravomocí, které mi byly svěřeny v souladu s oddílem 2 pododdílem 1 Zákona o vysílání (televizním přenosu významných událostí) z roku 1999 (č. 28 z roku 1999) a Vyhláškou o vysílání z roku 2002 (o přenosu rezortních administrativních a ministerských funkcí) (zákonný předpis č. 302 z roku 2002) (vyhláška z roku 2002 ve znění vyhlášky sektoru mořských a přírodních zdrojů) (změna názvu rezortu a titulu ministra), (zákonný předpis č. 307 z roku 2002), po konzultaci s ministrem pro umění, sport a cestovní ruch, jak je stanoveno v oddílu 6 (v souladu s vyhláškou z roku 2002 ve znění vyhlášky pro sektor sportu, cestovního ruchu a rekreace z roku 2002 (změna názvu rezortu a titulu ministra) (zákonný předpis č. 307 z roku 2002)) uvedeného oddílu, tímto vydávám tuto vyhlášku, jejíž návrh byl v souladu s pododdílem 7 tohoto oddílu předložen oběma komorám Oireachtas, a obě tyto komory přijaly rozhodnutí, kterým návrh schválily:

1. Tato vyhláška může být citována jako Vyhláška (o určení významných událostí) z roku 2003 Zákona o vysílání (televizním přenosu významných událostí), 1999

2. Události uvedené na seznamu této vyhlášky jsou určeny jako události zásadního společenského významu, v jejichž případě by se oprávněnému subjektu televizního vysílání mělo ve veřejném zájmu poskytnout právo zajišťovat vysílání události v přímém přenosu ve volně dostupném televizním vysílání.
3. Všechny irské zápasy na turnaji šesti národů v ragby jsou určeny jako události zásadního společenského významu, v jejichž případě by se oprávněnému subjektu televizního vysílání mělo ve veřejném zájmu poskytnout právo zajišťovat vysílání události v sestřihu ve volně dostupném televizním vysílání.

SEZNAM

Nařízení 2

Letní olympijské hry

Celostátní finálové zápasy v gaelském fotbalu a v hurlingu

Kvalifikační zápasy Irska na mistrovství Evropy v kopané a mistrovství světa FIFA, na domácí půdě i na hřišti soupeře

Zápasy Irska na finále mistrovství Evropy v kopané a mistrovství světa FIFA

Zahajovací zápas, semifinálové zápasy a finále mistrovství Evropy v kopané a finále mistrovství světa FIFA

Zápasy Irska ve finálovém turnaji mistrovství světa v ragby

Irské velké národní derby a irské derby

Pohár národů na dublinských jezdeckých závodech

OPATŘENO mou úřední pečeti

dne 13. března 2003.

DERMOT AHERN
ministr pro telekomunikace, mořské a přírodní zdroje.
